

Rachel Patricia Critelli 崔燕羚



个人信息

国籍：美国
性别：女
出生年月：1991年9月
健康状况：良好
婚姻状态：未婚
学历：大学本科
主修专业：汉语（语言学） 辅修专业：整体健康医学

联系方式

电话号码：+001-916-290-3526
通讯地址：4360 Willowglen Way, Rocklin, CA, 9567
电子邮箱：2234716905@qq.com
网站：www.rachelcritelli.com
LinkedIn：https://www.linkedin.com/in/rachel-critelli-0b8b0996

求职意向

市场营销、笔译及本地化、海外顾问

自我评估

从小喜欢阅读文学，写作。性格开朗，敬业乐群。工作无微不至，详尽无遗。

工作经验

Freelance语言专业员

地点：中国 四川 成都
工作期间：2015年12月至今

接到了多种工作任务，包括但不限于：文章笔译、英语家教、国外顾问、网上写作。

Assembly Made公司

职位：运营和物流助理
地点：美国 加州 旧金山
工作期间：2015年9月至2015年12月

小型创业型的软件公司。职位的主要作用为虚拟助理，日常任务按照客户的需求而调整。常见任务包括：办公室配餐的安排、出差计划、公司定制服装的计划等其他任务。

王可必律师事务所

职位：通讯主管
工作地点：美国 加州 旧金山
工作期间：2014年8月至2015年9月

直接向该司的CEO汇报，工作语言为汉语。负责律师楼所有美国市场营销。具体的工作内容包括：纸型传单的制作、双语网站管理、电子邮件市场营销、内容策划、文章的写作等其他任务。

云南省健康与发展研究会

职位：项目助理
工作地点：中国 云南 昆明
工作期间：2014年2月至2014年5月

致力于提升云南农村居民卫生条件的研究组织。实习期间执行了两个关键的工作项目，第一个为进行水资源主题学术性的研究、第二个是为了开扩该司和媒体的合作调查了昆明记者对公益工作所持有的看法如何。

加州科学馆

职位：客服专员
工作日期：2012年8月至2013年5月
工作地点：美国 加州 旧金山

电话、网上、电子邮件模式的营销、客服。预定学生团队、大型团队参观博物馆的时间。促销会员卡，使用电脑软件进行营销。

加州青年会

职位：老师助理兼口译员

工作期间：2011年8月至2012年5月

工作地点：美国 加州 旧金山

课后幼儿园的老师助理。作为母语为中文的家长的联系人、口译员。负责了日常的创艺性和教育性的活动策划及实施。

旧金山州立大学宿舍维修部门

职位：学生助理

工作期间：2009年12月至2012年7月

工作地点：美国 加州 旧金山

住宿客户服务专员，专门提供电话、电子邮件模式的客服。负责备案住宿人的维修装修需求及其他相关信息，排查故障，预约工人。

学习经历

旧金山州立大学

2009年8月至2014年5月

本科毕业、主修专业：中文、辅修专业：整体健康医学

GPA: 3.56/4.00

南京大学，美国中文领航项目，南京大学中心

2013年8月至2014年1月

南京中医药大学，进修中医药课程

2013年8月至2014年1月

台湾国立大学，国际汉语语言中心

2012年6月至2012年8月

荣誉奖励

旧金山州立大学Cum Laude荣誉

2014年

美国中文领航项目奖学金（两万美金）

2013年

孔子学院奖学金

2013年

Paul Zee Lyons纪念奖学金

2013年

加州科学馆 优秀客服奖赏

2012年

加州中文老师协会汉语桥演讲比赛，第二名

2011年5月

社会服务

美国语言领航项目语言科技革新中心（LFTIC），讨论会员

2016年3月

WatchingAmerica.org，志愿者笔译员

2015年12月至今

美国语言服务民团，志愿者及会员

2015年5月至今

旧金山自行车联盟，志愿者及会员

2015年2月至今

美国中文领航项目，学生

2011年12月至2014年5月

素质技能

语言能力

英语：母语，写作能力良好。

汉语：听说读写皆优秀。汉语水平考试6级；美国

ACTFL口语水平考试3级优等。

电脑技能

内容管理系统（Wordpress等系统）

客户管理系统（Highrise等其他软件）

工作群租通讯软件（QQ，微信，Slack）

熟练于微软苹果操作系统